SENCOR®

SWK 1040SS

PL

CZAJNIK ELEKTRYCZNY ZE STALI NIERDZEWNEJ

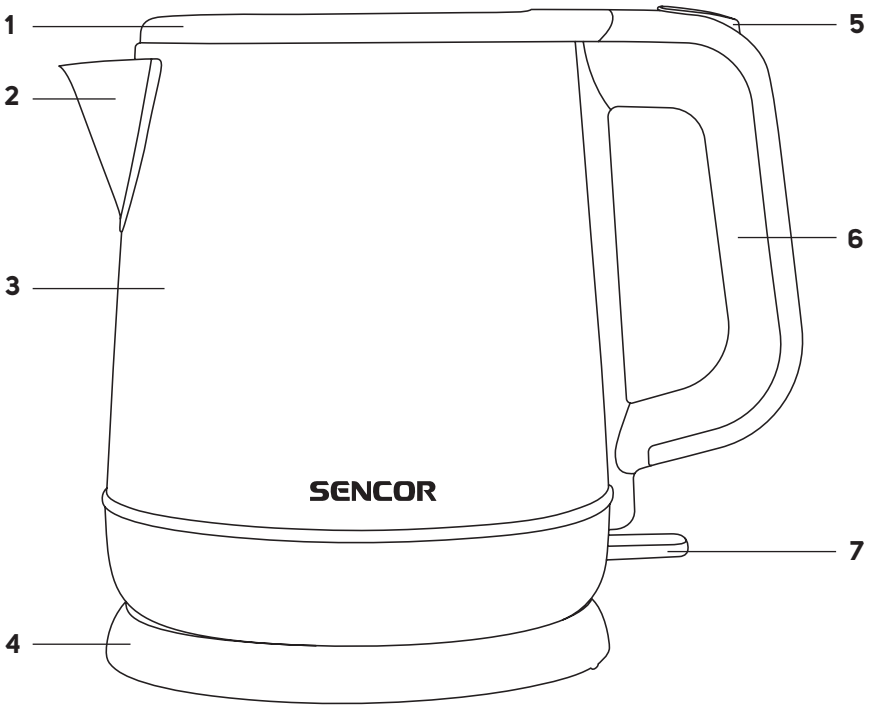
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

SENCOR®

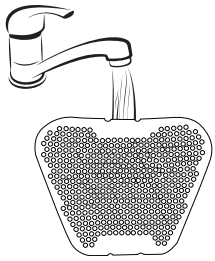
SWK 1040SS



A



B



EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

A1 Lid
A2 Spout
A3 Kettle body
A4 Base with a central connector
A5 Lid open button
A6 Handle
A7 On/Off switch

SK

POPIS SPOTREBIČA

A1 Veko
A2 Výlevka
A3 Telo kanvice
A4 Podstavec so stredovým konektorom
A5 Tlačidlo na otvorenie veka
A6 Rukoväť
A7 Spínač zapnutia/vypnutia

PL

OPIS URZĄDZENIA

A1 Pokrywa
A2 Wylewka
A3 Korpus czajnika
A4 Podstawka z centralnym złączem
A5 Przycisk otwierania pokrywy
A6 Uchwyt
A7 Przełącznik włącz/wyłącz

HR

OPIS UREĐAJA

A1 Poklopac
A2 Lijevak
A3 Kućište kuhala
A4 Postolje sa središnjim priključkom
A5 Tipka za otvaranje poklopca
A6 Ručka
A7 Prekidač za uključivanje/isključivanje

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

A1 Víko
A2 Výlevka
A3 Tělo konvice
A4 Podstavec se středovým konektorem
A5 Tlačítko k otevření víka
A6 Rukojeť
A7 Spínač zapnutí/vypnutí

HU

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A1 Fedél
A2 Kiöntő
A3 A vízforraló teste
A4 Talp középcsatlakozású konnektorral
A5 Fedélnyitó gomb
A6 Fogantyú
A7 Be/Ki kapcsoló

RU

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

A1 Крышка
A2 Носик
A3 Корпус чайника
A4 Основание с центральным разъемом
A5 Кнопка открытия крышки
A6 Ручка
A7 Выключатель питания

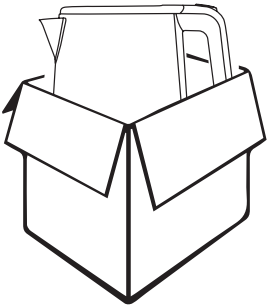
GR

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

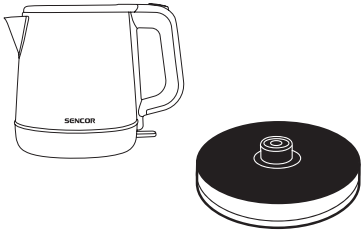
A1 Καπάκι
A2 Στόμιο
A3 Σώμα του βραστήρα
A4 Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
A5 Κουμπί για άνοιγμα του καπακιού
A6 Λαβή
A7 Διακόπτης Ενεργοποίησης/ Απενεργοποίησης (On/Off)

EN - UNPACKING / CZ - ROZBALENÍ / SK - ROZBALENIE / HU - KICSOMAGOLÁS / PL - WYPAKOWANIE / RU - РАСПАКОВКА / HR - RASPAKIRAVANJE / GR - ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

1

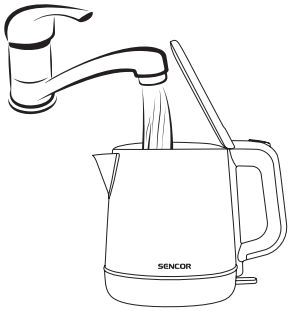


2

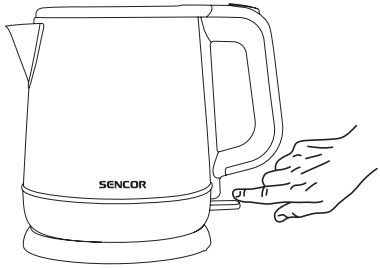


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT / PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE / GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1



2

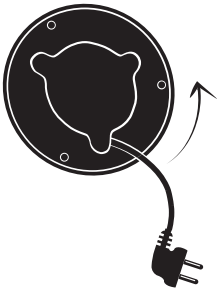


3

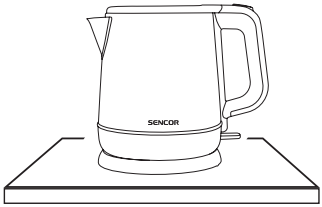


1-3: 2x – 3x

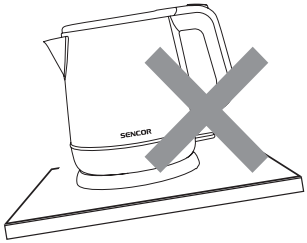
1



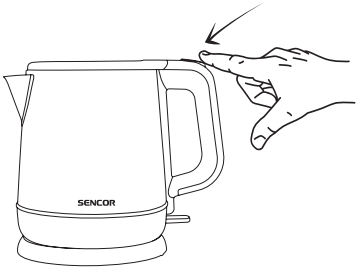
2



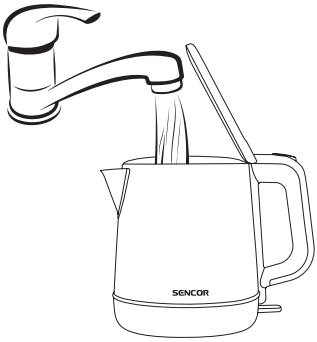




3

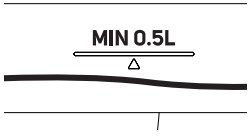


4

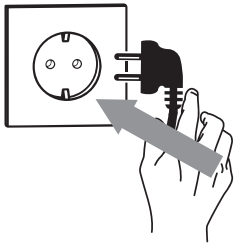




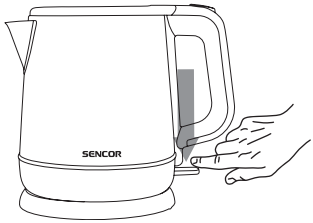




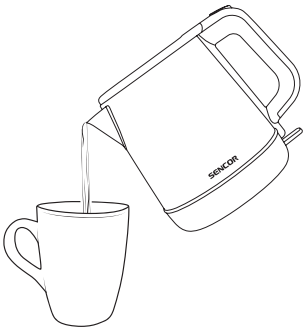
5



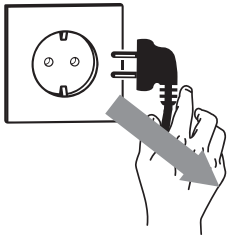
6



7

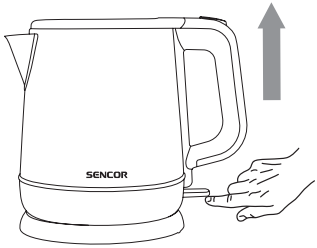


8



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



PL **Czajnik elektryczny ze stali nierdzewnej**
Instrukcja obsługi

Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- Produkt mogą używać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji, jeżeli nie są pod nadzorem osoby dorosłej.
- Urządzenie oraz jego przewód należy przechowywać poza dostępem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy wykonać w specjalizowanym punkcie serwisowym, w celu uniknięcia pojawienia się niebezpiecznych sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym. Urządzenie jest również przeznaczone do eksploatacji indywidualnej w następujących pomieszczaniach:

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

– aneksy kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
– w gospodarstwach rolnych;
– dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych;
– usługodawcy oferujący noclegi ze śniadaniem.

- Czajnika ani jego podstawki nie myj pod bieżącą wodą i nie zanurzaj czajnika ani podstawki w wodzie lub innej cieczy.
- Jeżeli czajnik jest przepełniony, może dojść do wytryśnięcia wrzątku.



OSTRZEŻENIE:
Nie otwieraj pokrywy, jeżeli woda jeszcze się gotuje.



OSTRZEŻENIE:
Umieść pokrywę tak, aby para była skierowana z dala od uchwytu.

- Używaj czajnika wyłącznie z dostarczoną podstawką. Nie używaj podstawki od innych urządzeń.



OSTRZEŻENIE:
Przed napełnianiem czajnika upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone.



OSTRZEŻENIE:
Zapobiegaj polania wtyczki.

- Przestrzeń wewnętrzną czajnika wypłucz czystą, ciepłą wodą. Przestrzegaj instrukcji podanych w części „Czyszczenie i konserwacja".

OSTRZEŻENIE:

Podczas niepoprawnej obsługi grozi ryzyko zranienia.

- Powierzchnia elementu grzejnego emituje w dalszym ciągu ciepło resztkowe. Nie dotykaj rozgrzanej powierzchni.

- Przed podłączeniem czajnika do gniazdka elektrycznego upewnij się, że jego napięcie nominalne jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Czajnik podłączaj wyłącznie do poprawnie uziemionego gniazdka.
- Czajnika nie umieszczaj na parapetach okien, zlewozmywaku z ociekaczem lub niestabilnych powierzchniach. Kuchenkę mikrofalową zawsze stawiaj na stabilnej, równej i czystej powierzchni.
- Nie stawiaj czajnika na kuchence elektrycznej lub gazowej lub w pobliżu, nie umieszczaj go w bliskości otwartego ognia lub innych urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Nigdy nie używaj czajnika bezpośrednio w pobliżu wanny, prysznica lub basenu.
- Z czajnika korzystaj wyłącznie do ogrzania wody do picia. Nie stosuj go do ogrzewania innych cieczy albo żywności.
- Nie wlewaj wody do czajnika, jeżeli jest umieszczony na podstawie. Przed przystąpieniem do napełnienia czajnika, zdejmij go z podstawy. Podczas napełniania czajnika przestrzegaj, aby poziom wody przekrywał przynajmniej ryskę minimum i by nie przekraczał ryski maksimum.
- Przed uruchomieniem czajnika upewnij się, że pokrywa została poprawnie zamknięta.
- Nie włączaj pustego czajnika. Niepoprawne używanie może w negatywny sposób wpływać na trwałość urządzenia. Aby uniknąć przypadkowego włączenia czajnika bez wody, czajnik został wyposażony w zabezpieczenie ochronne, które chroni go przed uszkodzeniem.
- Do podnoszenia i przenoszenia czajnika używaj uchwytu.
- Podczas wylewania wody z czajnika zachowaj szczególną ostrożność - ryzyko poparzenia gorącą wodą lub parą.
- Nie wlewaj zimnej wody do zagrzanego czajnika.
- Zawsze odłączaj czajnik od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używany, pozostawiony bez nadzoru, przed przeniesieniem lub czyszczeniem.
- Odłączenie czajnika od gniazdka elektrycznego wykonuj poprzez pociąganie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.
- Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie naprawiaj czajnika sam ani w żaden sposób go nie przerabiaj. Wszystkie naprawy należy zlecić do autoryzowanego punktu serwisowego. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.

Zapobieganie urazom w domu

Gorące lub wrzące płyny stanowią wysokie ryzyko dla dzieci i nawet niewielkie oparzenia mogą być poważne. Przestrzegaj podstawowych zasad zapobiegania urazom w domu i zachowaj szczególną ostrożność, gdy dzieci znajdują się w pobliżu gorących lub wrzących płynów, lub wyjaśnij dzieciom ryzyko związane z gorącymi lub wrzącymi płynami.
W przypadku poparzenia należy natychmiast przemyć dotknięty obszar strumieniem zimnej wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego.

CE Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw EU, które dotyczą produktu.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

PL Czajnik elektryczny ze stali nierdzewnej
Instrukcja obsługi

- Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu marki SENCOR. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z używania urządzenia.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, również w przypadku, gdy znają Państwo sposób obsługi urządzenia podobnego typu. Urządzenie należy używać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję do zastosowania w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Przed wysyłką urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.

Przed użyciem

Przed pierwszym użyciem usuń z urządzenia wszelkie elementy opakowania i naklejki/etykiety reklamowe.

Automatyczne wyłączanie

Czajnik wyłącza się automatycznie, gdy woda osiągnie temperaturę wrzenia.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego i zostaw urządzenie do ostygnięcia.
- Do czyszczenia jakichkolwiek części urządzenia nie używaj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników itp., które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia. Żadnej części urządzenia nie można myć w zmywarce do mycia naczyń.



Ostrzeżenie:

Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem elektrycznym, nie zanurzaj urządzenia, podstawki, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie, ani innych cieczach.

- Wytrzyj czajnik i podstawę czystą gąbką, następnie wytrzyj suchą ściereczką. Regularnie czyść filtr miękką gąbką.

Usuwanie osadu z wapnia

- Kamień wodny osadzony w czajniku może negatywnie wpływać na jego żywotność, i dlatego regularnie usuwaj go w zależności od częstotliwości korzystania z czajnika. Przy standardowym używaniu czajnika (od 3 do 5 razy dziennie) zalecamy usuwanie osadu kamienia wodnego:
  - 1 raz na miesiąc w obszarach z twardą i bardzo twardą wodą;
  - 1 raz na dwa lub trzy miesiące w obszarach z miękką i średnio twardą wodą.
- Osadzanie się kamienia zwiększa poziom hałasu czajnika.
- Zalecamy stosowanie odkamieniacza w płynie Sencor SESXD 001 do usuwania kamienia. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi dozowania i procedury podanymi na opakowaniu odkamieniacza w płynie. Alternatywnie można użyć 8% octu (w stosunku 1 : 1 z wodą) lub kwasek cytrynowy (na 1 l wody około 30 g), które doprowadzamy do wrzenia i odstawiamy. Po wylaniu i przed dalszym użyciem należy zagotować czystą wodę w czajniku (4 razy do 5 razy).

Czyszczenie filtru (Rys. B)

Czajnik jest wyposażony w wyjmowany filtr antywapienny. Filtr ten jest bardzo dokładny i wyłapuje wszelkie kawałki kamienia, które mogą zostać uwolnione podczas gotowania. Aby zapewnić jego prawidłowe działanie, należy go regularnie czyścić.

1. Otwórz pokrywę i wyjmij filtr z wewnętrznej ściany czajnika.
2. Opłucz go pod bieżącą wodą. W razie silniejszych zanieczyszczeń przetrzyj go miękką gąbką.
3. Włóż go z powrotem na wewnętrzną ścianę czajnika.

Przechowywanie

- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, odłącz wtyczkę z gniazdka, pozostaw urządzenie do wystygnięcia i wyczyść je zgodnie z zaleceniami z rozdziału „Czyszczenie i konserwacja".
- Przed schowaniem urządzenia, upewnij się, że urządzenie oraz akcesoria są czyste i suche.
- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu, gdzie nie będzie ono narażone na ekstremalne temperatury i będzie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt.

DANE TECHNICZNE

Znamionowy zakres napięcia.....220–240 V ~
Częstotliwość znamionowa.....50–60 Hz
Znamionowy pobór mocy.....1850-2200 W
Pojemność maksymalna .....1,0 l

Zmiany tekstu oraz specyfikacji technicznych zastrzeżone.

Z uwagi na nieustanny rozwój techniczny, rysunki w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu urządzenia, Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania takich zmian.

Tryb wyłączenia	
Zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia	0 W
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb wyłączenia	0 min
Tryb czuwania	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania	–
Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi)	
Zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania przy podłączeniu do sieci	–
Czas, po którym urządzenie automatycznie przechodzi w tryb czuwania przy podłączeniu do sieci	–

WSKAZÓWKI i INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy odłóż w miejscu zbiórki odpadów, wyznaczonym przez władze lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNY I ELEKTRONICZNYCH

Aby zachować poprawny sposób utylizacji, odnowy i recyklingu produktów tego rodzaju, należy je przekazać do wyznaczonych punktów zbiórki. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach w Europie można przekazać zużyte urządzenie sprzedawcy detalicznemu przy zakupie innego nowego podobnego urządzenia.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

Revision 03/2026

Poprawną utylizacją produktu pomagasz zachować cenne źródła naturalne i przyczyniasz się do zapobiegania potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko naturalne i zdrowie człowieka, które mogłyby być następstwem niewłaściwej utylizacji odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub punktem selektywnej zbiórki odpadów. W przypadku niedotrzymania właściwego postępowania utylizacji tego rodzaju odpadów, zgodnie z krajowymi przepisami, mogą zostać nałożone kary.

Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od sprzedawcy lub dostawcy.

Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, zażądaj w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.

Copyright © 2026, Fast ČR, a.s.

FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
CZ-251 01 Říčany
www.sencor.com
info@sencor.cz